

船舶保安証書  
INTERNATIONAL SHIP SECURITY CERTIFICATE



日本  
JAPAN

第.....1014.....号  
Certificate No. ....1014.....

国際航海船舶及び国際港湾施設の保安の確保等に関する法律  
附則第4条第6項の規定により交付する。

Issued under the provisions of the  
INTERNATIONAL CODE FOR THE SECURITY OF SHIPS  
AND OF PORT FACILITIES (ISPS CODE)

Under the authority of the Government of Japan.

船名 かりふおるにあ まーきゅりー  
Name of ship:.....CALIFORNIA MERCURY.....  
船舶番号又は信号符字  
Distinctive number or letters:.....129859.....  
船籍港 東京都  
Port of registry:.....TOKYO.....  
船舶の種類 コンテナ運搬船  
Type of ship:.....Container Carrier.....  
総トン数  
Gross tonnage:.....41,442.....  
国際海事機関船舶識別番号  
IMO Number:.....IMO 8616489.....  
所有者の氏名又は名称及び住所 船舶借入人  
八馬汽船株式会社  
兵庫県神戸市中央区京町 74 番地  
Name and address of the owner:.....Ship Charterer  
HACHIUMA STEAMSHIP CO., LTD.  
74, Kyo-machi, Chuo-ku, Kobe-shi,  
Hyogo Prefecture, Japan.....  
会社の氏名又は名称及び住所 八馬汽船株式会社  
兵庫県神戸市中央区京町 74 番地  
Name and address of the Company:.....HACHIUMA STEAMSHIP CO., LTD.,  
74, Kyo-machi, Chuo-ku, Kobe-shi,  
Hyogo Prefecture, Japan.....

この証書は、次のことを証明する。  
THIS IS TO CERTIFY:

1 この船舶の保安システム及びいかなる保安設備も、国際航海船舶及び国際港湾施設の保安の確保等に関する法律附則第4条第4項の規定に基づき検査されたこと。

that the security system and any associated security equipment of the ship has been verified in accordance with section 19.1 of part A of the ISPS Code;

2 この検査の結果、この船舶の保安システム及び関連するいかなる保安設備も、全ての事項について満足なものであること並びにこの船舶が国際航海船舶及び国際港湾施設の保安の確保等に関する法律の規定に適合していることが明らかになったこと。

that the verification showed that the security system and any associated security equipment of the ship is in all respects satisfactory and that the ship complies with the applicable requirements of chapter XI-2 of the Convention and part A of the ISPS Code;

3 この船舶に承認された船舶保安規程が備え置かれていること。

that the ship is provided with an approved Ship Security Plan.

本証書は、2004年6月17日の定期検査に基づくものとする。

Date of initial / renewal verification on which this certificate is based 17 June 2004

この証書は、国際航海船舶及び国際港湾施設の保安の確保等に関する法律の規定による検査が行われることを条件として、2009年6月16日まで効力を有する。

This Certificate is valid until 16 June 2009 subject to verifications in accordance with section 19.1.1 of part A of the ISPS Code.

この証書は、-----を条件として効力を有する。

This Certificate is valid subject to -----

横浜において交付した。

Issued at YOKOHAMA

交付の日付 2004年6月17日

Date of issue 17 June 2004

O. Chiba

(O.Chiba)

Principal Ship Inspector,  
Kanto District Transport Bureau,  
Ministry of Land, Infrastructure and  
Transport,  
Government of Japan

関東運輸局長 石井健

